

POZNÁMKY K 30. JÚNU 2005  
PRIEBEŽNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

**Názov spoločnosti: AEGON, d.s.s., a.s.**

**Sídlo spoločnosti: Mostová 2, 811 02 Bratislava**

**IČO: 35 902 612**

## **A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**

### **1. ÚDAJE O SPOLOČNOSTI A PREDMET ČINNOSTI**

AEGON, d.s.s., a.s. (ďalej len „spoločnosť“), IČO 35902612, so sídlom Mostová 2, 811 02 Bratislava, bola založená dňa 8. júna 2004. Úrad pre finančný trh v zmysle zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov udelil 30. septembra 2004 povolenie na vznik a činnosť dôchodkovej správcovskej spoločnosti číslo: GRUFT – 005/2004/PDSS. Do obchodného registra bola spoločnosť zaregistrovaná dňa 7. októbra 2004.

Predmetom činnosti spoločnosti podľa výpisu z obchodného registra je:

1. vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia,
2. riadenie investícií,
3. administrácia,
4. propagácia a reklama dôchodkových fondov.

### **Dôchodkové fondy**

Úrad pre finančný trh povolil spoločnosti vytvoriť tieto dôchodkové fondy:

1. SOLID - konzervatívny d.f., AEGON, d.s.s, a.s.
2. BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s, a.s.
3. VITAL - rastový d.f., AEGON, d.s.s, a.s.

Dôchodkové fondy vznikli dňa 22. marca 2005 v okamihu pripísania prvého príspevku na bežný účet dôchodkového fondu u depozitára.

### **Depozitár**

Depozitárom spoločnosti je UniBanka, a.s., Vajnorská 21, 832 65 Bratislava.

### **Predstavenstvo spoločnosti**

V priebehu prvého polroka 2005 došlo k zmene predstavenstva spoločnosti. Novým členom predstavenstva sa stal JUDr. Roman Klamo, ktorý vystriedal Mgr. Zoltána Siposa.

Členovia predstavenstva spoločnosti k 30. júnu 2005:

Predseda:	Ing. Peter Brudňák
Členovia:	Ing. Jana Gruntová
	JUDr. Roman Klamo

### **Dozorná rada spoločnosti**

Členovia dozornej rady spoločnosti k 30. júnu 2005:

Predseda:	Dr. Gábor Kepecs
Členovia:	János Bartók
	Ing. Miroslav Vittek

## 2. OBCHODNÉ MENO PRIAMEJ MATERSKEJ SPOLOČNOSTI A MATERSKEJ SPOLOČNOSTI CELEJ SKUPINY

Spoločnosť je spoločným podnikom nasledovných spoločností:

	<b>Akcionár</b>
Meno:	Aegon Levensverzekering N.V.
Sídlo:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV
Miesto uloženia konsolid. účt. závierky:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV

## B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

### 1. PRINCÍP ZOBRAZENIA A NEPRETRŽITÉ TRVANIE SPOLOČNOSTI

Priebežná účtovná závierka spoločnosti, ktorá pozostáva zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok k priebežnej účtovnej závierke k 30. júnu 2005 bola pripravená v súlade so zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania pre banky, pobočky zahraničných bánk, Národnú banku Slovenska, Fond ochrany vkladov, obchodníkov s cennými papiermi, pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi, Garančný fond investícií, správcovské spoločnosti, pobočky zahraničných správcovských spoločností a podielové fondy platnými v Slovenskej republike (ďalej len „postupy“).

Táto priebežná účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovných výkazoch sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že spoločnosť bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v priebežnej účtovnej závierke je slovenská koruna (ďalej len „Sk“) a všetky zostatky sú uvedené v tisícoch Sk, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 2. HLAVNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY

V priebehu prvého polroka 2005 sa nezmenili žiadne účtovné zásady a princípy v porovnaní s rokom 2004, ktoré boli uvedené v poznámkach k účtovnej závierke k 31. decembru 2004.

Spoločnosť nepoužila žiadne nové účtovné zásady a metódy, ktoré by mali vplyv na výsledok hospodárenia a vlastné imanie účtovnej jednotky.

### C. PREHĽAD O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ

Ozna- - čenie	Názov položky	k 1/1/2004	Zmena	k 30/6/2004	Zmena	k 30/6/2005
a	B	1	2	3	4	5
1.	Základné imanie	0	0	0	300 000	300 000
a)	upísané základné imanie	0	0	0	300 000	300 000
b)	pohľadávky voči akcionárom (x)			0		0
c)	zníženie základného imania			0		0
2.	Vlastné akcia (x)			0		0
3.	Emisné ážio			0		0
a)	prevod do základného imania (x)			0		0
b)	predaj alebo prevod vlastných akcií x/(x)			0		0
4.	Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	342 000	342 000
a)	prevod do základného imania (x)			0		0
b)	rozdelenie akcionárom (x)			0		0
5.	Rezervné fondy	0	0	0	30 000	30 000
a)	povinný prídel	0	0	0	30 000	30 000
b)	iné zvýšenie			0		0
c)	úhrada straty z ročného hospodárenia (x)			0		0
d)	prevod do základného imania (x)			0		0
e)	rozdelenie akcionárom (x)			0		0
6.	Ostatné fondy tvorené z rozdelenia zisku			0		0
a)	úhrada straty z ročného hospodárenia (x)			0		0
b)	prevod do základného imania (x)			0		0
c)	prevod do rezervných fondov (x)			0		0
d)	rozdelenie akcionárom (x)			0		0
7.	Oceňovacie rozdiely z cenných papierov na predaj			0		0
8.	Oceňovacie rozdiely zo zabezpečovacích derivátov			0		0
9.	Oceňovacie rozdiely z vkladov do základného imania v cudzej mene			0		0
10.	Oceňovacie rozdiely z vkladov do základného imania dcérskych a pridružených účtovných jednotiek			0		0
a)	podiel na zisku/strate dcérskej alebo pridruženej účtovnej jednotky x/(x)			0		0
11.	Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku v podielovom fonde alebo inom fonde			0		0
12.	Nerozdelený zisk			0		0
a)	prevod do základného imania (x)			0		0
b)	úhrada straty z minulých období (x)			0		0
c)	prídely do fondov (x)			0		0
d)	rozdelenie akcionárom (x)			0		0
e)	prídel do sociálneho fondu (x)			0		0
f)	výplata tantiém (x)			0		0
g)	prevod podielu na zisku/strate dcérskej alebo pridruženej účtovnej jednotky x/(x)			0		0
13.	Neuhradená strata			0	-97 767	-97 767
a)	prevod na zníženie základného imania (x)			0		0
14.	Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia x/(x)			0	-201 282	-201 282
<b>15.</b>	<b>Vlastné imanie (súčet riadkov 1 až 14)</b>			<b>0</b>	<b>372 951</b>	<b>372 951</b>

## D. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Spoločnosť použila priamu metódu vykazovania peňažných tokov.

POLOŽKA	Číslo poznámky	k 30/6/2005	k 30/6/2004
B	c	1	2
<b>Peňažné toky z prevádzkových činností</b>			
Úroky a príjmy z provízií		4 347	
Platené úroky		0	
Platby zamestnancom a dodávateľom		-201 213	
Zvýšenie/Zníženie prevádzkových aktív:			
Pohľadávky voči bankám		-89 725	
Ostatné aktíva		7 618	
Zvýšenie/Zníženie prevádzkových pasív:			
Ostatné záväzky		-17 092	
Dane z príjmu platené			
<b>Peňažné toky z prevádzkových činností, netto</b>		<b>-296 065</b>	
<b>Peňažné toky z investičných činností</b>			
Nákup finančných investícií		0	
Príjmy z predaja alebo vyradenia hmotného a nehmotného majetku		0	
Nákup hmotného a nehmotného majetku		-3 905	
Prijaté dividendy		0	
Prijaté úroky		0	
<b>Peňažné toky z investičných činností, netto</b>		<b>-3 905</b>	
<b>Peňažné toky z finančných činností</b>			
Navýšenie základného imania a ostatných fondov		300 000	
Vyplatené dividendy		0	
Zmena stavu dlhodobých úverov a pôžičiek		0	
Zmena stavu dlhodobých podriadených finančných záväzkov		0	
<b>Peňažné toky z finančných činností, netto</b>		<b>300 000</b>	
Kurzový rozdiel z prepočtu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		-4	
<b>Peňažné toky spolu</b>		<b>26</b>	
<b>Počiatkový stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>		<b>55</b>	
<b>Konečný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>		<b>81</b>	

## E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A K POLOŽKÁM VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

### 1. SÚVAHA

#### • AKTÍVA

#### a) pohľadávky voči bankám

Štruktúra zostatkov na bankových účtoch a termínovaných vkladoch k 30. júnu 2005:

	31. 12. 2004	30.06.2005
Bežné účty	21	44
Termínované vklady	229 830	319 532
<b>Celkom</b>	<b>229 851</b>	<b>319 576</b>

Štruktúra termínovaných vkladov k 30. júnu 2005 je nasledovná:

Banka	Mena	Istina v tis. Sk	Časovo rozlíšený úrok v tis. Sk	Úroková sadzba	Splatnosť
UNI banka	SKK	270 000	41	2,80%	14 dní
UNI banka	SKK	19 398	0	2,50%	1 deň
UNI banka	SKK	30 000	93	2,30%	94 dni
<b>Celkom</b>		<b>319 398</b>	<b>134</b>		

#### b) Nehmotný majetok

Zhrnutie pohybov nehmotného majetku počas prvého polroka 2005:

	Zostatok k 31.12.2004	Prírastky	Úbytky	Presuny	Zostatok k 30. 06. 2005
<b>Obstarávacia cena celkom</b>	<b>31 523</b>	<b>1 806</b>	-	-	<b>33 329</b>
Softvér – licencie	23 414	1 806	-	-	25 220
Drobný nehmotný majetok	30		-	-	30
Zriaďovacie výdavky	8 079		-	-	8 079
<b>Oprávky celkom</b>	<b>1 315</b>	<b>3 576</b>	-	-	<b>4 891</b>
Softvér – licencie	780	2 566	-	-	3 346
Drobný nehmotný majetok	30		-	-	30
Zriaďovacie výdavky	505	1 010	-	-	1 515
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>30 208</b>	<b>- 1 770</b>	-	-	<b>28 438</b>

### **c) Hmotný majetok**

Zhrnutie pohybov hmotného majetku počas prvého polroka 2005:

	<b>Zostatok k 31.12.2004</b>	<b>Prírastky</b>	<b>Úbytky</b>	<b>Presuny</b>	<b>Zostatok k 30. 06. 2005</b>
<b>Obstarávacia cena celkom</b>	<b>5 153</b>	<b>2 099</b>	-	-	<b>7 252</b>
Hardver – server	2 182		-	-	2 182
Hardver – PC	536	161	-	-	697
Ostatné stroje a prístroje	1 070	306	-	-	1 376
Automobily	0	1 152			1 152
Technické zhodnotenie budovy	541	266	-	-	807
Drobný hmotný majetok	824	214	-	-	1 038
<b>Oprávky celkom</b>	<b>1 006</b>	<b>836</b>	-	-	<b>1 842</b>
Hardver - server	136	272	-	-	408
Hardver - PC	11	72	-	-	83
Ostatné stroje a prístroje	32	155	-	-	187
Technické zhodnotenie budovy	3	15	-	-	18
Automobily	0	108			108
Drobný hmotný majetok	824	214	-	-	1 038
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>4 147</b>	<b>1 263</b>	-	-	<b>5 410</b>

### **Trhová hodnota**

Spoločnosť vlastní majetok, ktorého trhové ocenenie sa výrazne neodlišuje od jeho ocenenia v účtovníctve.

### **d) Ostatný majetok**

Štruktúra ostatného majetku k 30. júnu 2005 je nasledovná:

	<b>31. 12. 2004</b>	<b>30. 06. 2005</b>
Poskytnuté preddavky	10 984	2 078
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	856	745
Náklady budúcich období	217	1 130
Iné pohľadávky	59	545
<b>Celkom</b>	<b>12 116</b>	<b>4 498</b>

Štruktúra ostatných aktív podľa dátumu splatnosti k 30. júnu 2005:

	<b>31. 12. 2004</b>	<b>30. 06. 2005</b>
Krátkodobé pohľadávky celkom	12 116	4 498
<b>Celkom</b>	<b>12 116</b>	<b>4 498</b>

• **Pasíva**

**d) Ostatné záväzky**

Štruktúra ostatných záväzkov k 30. júnu 2005:

	<b>31. 12. 2004</b>	<b>30. 06. 2005</b>
Dohadné účty pasívne	473	n/a
Daňové záväzky	1 180	1 180
Záväzky voči obchodnej sieti		4 760
Záväzky voči zamestnancom	547	843
Záväzky zo sociálneho zabezpečenia	169	262
Sociálny fond	7	39
Nevyfaktúrované dodávky	n/a	6 889
Krátkodobé rezervy	n/a	142
Iné záväzky	29 769	938
<b>Celkom</b>	<b>32 145</b>	<b>15 053</b>

**2. VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**

**a) Úrokové výnosy a úrokové náklady**

Štruktúra úrokových výnosov a nákladov za 6 mesiacov roka 2005:

	<b>30. 06. 2005</b>	
	<b>Výnosy</b>	<b>Náklady</b>
Úroky z cenných papierov		
Úroky z vkladov	3 728	
<b>Celkom</b>	<b>3 728</b>	

**b) Odplaty a provízie**

Rozpis odplát a provízií podľa činností a služieb za 6 mesiacov roka 2005:

	<b>30. 06. 2005</b>	
	<b>Výnosy</b>	<b>Náklady</b>
Provízie sprostredkovateľom		69 027
Platené odplaty		76 315
Bankové poplatky, poplatky depozitárovi		29
Odplata za vedenie účtov sporiteľom DF	619	
<b>Celkom</b>	<b>619</b>	<b>145 371</b>

**c) Personálne náklady**

Štruktúra personálnych nákladov za 6 mesiacov roka 2005:



AEGON d.s.s., a.s.  
 Poznámky k 30. júnu 2005  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v tisícoch Sk)

	<b>30. 06. 2005</b>
<i>Osobné náklady a odmeny</i>	<b>6 853</b>
Mzdové náklady	5 806
Náklady na sociálne poistenie	1 037
Odmeny členov štatutárnych orgánov a dozorných rád	10
<i>Ostatné personálne náklady</i>	<b>136</b>
Náklady na školenie	13
Stravné	123

#### **d) Ostatné náklady**

Štruktúra ostatných nákladov za 6 mesiacov roka 2005:

	<b>30. 06. 2005</b>
Reklama a propagačné činnosti	33 675
Audit	0
Nájomné a ostatné služby spojené s nájmom	1 859
Formuláre a tlačivá	5 567
Poradenské služby	2 808
Dane a poplatky	1 830
Ostatné	3 119
<b>Celkom</b>	<b>48 858</b>

#### **F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH**

Spoločnosť neeviduje na podsúvahových účtoch žiadne iné pohľadávky a iné pasíva, ako sú pohľadávky a záväzky z budúcich úverov, pôžičiek a záruk, poskytnuté a prijaté zabezpečenia, pohľadávky a záväzky zo spotových operácií, pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií, pohľadávky a záväzky s opciami.

Spoločnosť neeviduje žiadne hodnoty odovzdané alebo prevzaté do úschovy, do správy, na uloženie.

#### **G. OSTATNÉ POZNÁMKY**

##### **1. ZOSTATKY A TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI STRANAMI**

Štruktúra pohľadávok a záväzkov voči podnikom v skupine a ostatným spriazneným stranám k 30. júnu 2005:

<i>Spoločnosť</i>	<i>Pohľadávka</i>	<i>Záväzok</i>	<i>Popis</i>
Aegon Levensverzekering N.V.	-	258	Vyfakturované manažérske služby
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>258</b>	

Súhrn na výnosoch voči podnikom v skupine a ostatnými spriaznenými stranami počas prvého polroka 2005:

AEGON d.s.s., a.s.  
 Poznámky k 30. júnu 2005  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v tisícoch Sk)

<i>Popis</i>	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>	<i>Popis</i>
Aegon Levensverzekering N.V.	-	1 629	Manažérske služby
<b>Celkom</b>	-	<b>1 629</b>	

## 2. PRIEMERNÝ POČET ZAMESTNANCOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH KATEGÓRIÍ :

<i>Kategória zamestnancov</i>	<i>k 30.6. 2005</i>
Vrcholové vedenie	1
Odborné vedenie	9
Administratíva	7,5
<b>Priemerný počet zamestnancov</b>	<b>17,5</b>

## 3. SPLATNOSŤ AKTÍV A PASÍV

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza analýza aktív a pasív do skupín podľa ich príslušnej zostatkovej splatnosti od dátumu súvahy do zmluvného dátumu splatnosti. Tabuľka sa zostavuje na základe najobzretnejšieho posudzovania dátumu splatnosti v prípade, keď existujú možnosti predčasného splatenia alebo splátkový kalendár umožňujúci predčasné splatenie. Tie aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvnú dobu splatnosti, sa vykazujú spoločne v kategórii „neurčená splatnosť“.

Zostatková splatnosť aktív a pasív k 30. júnu 2005:

	<b>Do 1 mesiaca</b>	<b>1 až 3 mesiace</b>	<b>3 mesiace až 1 rok</b>	<b>1 až 5 rokov</b>	<b>Nad 5 rokov</b>	<b>Neurčená splatnosť</b>	<b>Celkom</b>
<b>Aktíva</b>	<b>292 188</b>	<b>31 222</b>	<b>745</b>	-	-	<b>33 848</b>	<b>358 033</b>
Pohľadávky voči bankám	289 483	30 093	-	-	-		319 576
Ostatné aktíva	2 705	1 129	745	-	-	33 848	38 427
<b>Pasíva</b>	<b>-13 873</b>	-	<b>201 282</b>	<b>- 1 180</b>	-	<b>-544 232</b>	<b>-358 033</b>
Ostatné záväzky	-13 873			-1 180			-15 053
Vlastné imanie						-544 232	-544 232
Hospodársky výsledok			201 282				201 282
<b>Čistá súvahová pozícia k 30.06.2005</b>	<b>278 315</b>	<b>31 222</b>	<b>202 027</b>	<b>- 1180</b>	-	<b>-510 384</b>	<b>0</b>

## 4. RIZIKO ÚROKOVEJ MIERY

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených pasív používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj, vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery 30. júnu 2005:

AEGON d.s.s., a.s.  
Poznámky k 30. júnu 2005  
(Údaje v tabuľkách vyjadrené v tisícoch Sk)

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>292 188</b>	<b>31 222</b>	<b>745</b>	-	-	<b>33 848</b>	<b>358 033</b>
Pohľadávky voči bankám	289 483	30 093	-	-	-	-	319 576
Ostatné aktíva	2 705	1 129	745	-	-	33 848	38 427
<b>Pasíva</b>	<b>-13 873</b>	-	<b>201 282</b>	<b>- 1 180</b>	-	<b>-544 232</b>	<b>- 358 033</b>
Ostatné záväzky	-13 873	-	-	-1 180	-	-	-15 053
Vlastné imanie	-	-	-	-	-	-544 232	-544 232
Hospodársky výsledok	-	-	201 282	-	-	-	201 282
<b>Čistá súvahová pozícia k 30.06.2005</b>	<b>278 315</b>	<b>31 222</b>	<b>202 027</b>	<b>- 1180</b>	-	<b>-510 384</b>	<b>0</b>

#### 5. AKTÍVA A PASÍVA PODĽA JEDNOTLIVÝCH CUDZÍCH MIEN

K 30. júnu 2005 má spoločnosť všetky aktíva a záväzky v slovenských korunách.

#### 6. NÁSLEDNÉ UDALOSTI

Po dni účtovnej závierky nedošlo k takým významným udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykázanie v prílohe alebo úpravu účtovných výkazov k 30. júnu 2005.

\*\*\*

Táto priebežná účtovná závierka k 30. júnu 2005 bola zostavená na adrese:  
Mostová 2, Bratislava

Podpis v mene predstavenstva:

---

Ing. Peter Brudňák  
predseda predstavenstva

---

Ing. Jana Gruntová  
člen predstavenstva

Dátum: 20. júla 2005  
Poznámky zostavil: Ing. Daniela Pápaiová